

医療通訳ワークショップ

Experiencing the interpreting process, simulated practice

医療の現場を 疑似体験

日時 2012年3月3日 **土** 13:00 ▶ 17:00

会場 福井県立大学 福井キャンパス多目的ホール
福井県吉田郡永平寺町松岡兼定島 4-1-1 Tel 0776-61-6000

受付から診断まで、実際の医療の流れに沿った
基本必須表現を学ぶ多言語ワークショップです。

*ワークショップは簡単な日本語で行なわれます。

講師紹介



かど とみお
角 富雄 (英語通訳者)

大手家電メーカー入社後、海外部門担当。全米マーケティングマネージャーとして4年間米国に駐在。その後、国際広報・IRに従事。現在、同志社大学院ビジネススクールで教鞭をとる傍ら、2008年からはりくう国際医療センターにて英語通訳に従事、且つ医療従事者向けに医療英会話の講師も担当。



かわむらい ようこ
川向 洋子 (スペイン語通訳者)

メキシコ産の技術通訳、在メキシコ日本商工会議所の翻訳に従事した後、フリーの通訳者に。最近では、チリ大使、ホンジュラス大使の講演通訳、ペルー領事の大阪市表敬訪問通訳など多数。他に関西外語専門学校、近鉄文化センターなどで教鞭をとる傍ら、医療通訳に従事。



すずき のぶこ
鈴木 信子 (英語通訳者)

全日本空輸に入社後、グランドホステスとして4年間勤務。オーストラリアメルボルンに2年間留学しホルムズカレッジ秘書コースにディプロマ取得。帰国後、ノースウエスト航空で機内通訳として約8年間勤務。その後、現在に至るまで東京外国語センターに属し、様々な企業にてビジネス英語、ビジネスライティング講座、TOEIC対策の講師を務めている。それと同時に、3年ほど前から医療通訳に従事。

お申し込み方法

申込締切: 2月27日 **月**

E-mailにて

fukui.mitlink@gmail.com まで下記の事項を入力の上、送信ください。

- お名前 ●電話番号 ●メールアドレス ●お勤め先 または ボランティア団体名
- このワークショップの情報をどのようにして知りましたか？

郵送にて

チラシ裏面の『受講申込書』にご記入の上、下記宛てに郵送してください。

〒910-1195 福井県吉田郡永平寺町松岡兼定島 4-1-1

福井県立大学 学術教養センター准教授 ロレイン・サッカ

受講
無料



受付



問診



診察



バイタル検査



診断

